



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

514/2019

10.3 Amt für Strassenbau Nord-Ost - Ufficio tecnico strade nord-est

Betreff:

Bauvorhaben: 23.02.S.49.3
Bau der Umfahrungsstraße von Kiens von
km 21,8 – 24,31 der Staatsstraße 49 des
Pustertales – Gemeinde Kiens.
CUP: B81B98000000003

Validierung und Genehmigung des
Ausführungsprojektes

Oggetto:

Opera: 23.02.S.49.3
Realizzazione della circonvallazione di
Chienes tra le progressive km 21,8 – 24,31
della strada statale 49 della Val Pusteria –
Comune di Chienes.
CUP: B81B98000000003

Validazione ed approvazione del progetto
esecutivo.

DER ABTEILUNGSDIREKTOR

NIMMT EINSICHT in den Artikel 26, Absatz 8 des G.v.D. 18.04.2016, Nr. 50, welcher die Validierung des Projektes regelt;

NIMMT EINSICHT in den Art. 12 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, welcher die Genehmigung des Projektes regelt;

NIMMT EINSICHT in den Beschluss Nr. 2642 vom 15.06.1998, mit welchem die technischen Eigenschaften und die überschlägigen Kosten in Höhe von 25.822.844,95 € für den Bau der Umfahrungsstraße von Kiens festgelegt wurden und der Auftrag erteilt worden ist, die Projektierung zu veranlassen;

NIMMT EINSICHT in den Beschluss Nr. 2110 vom 24.08.2009 mit welchen die überschlägigen Kosten des Bauvorhabens von 25.822.844,95 € auf 30.715.501,09 € erhöht worden sind;

NIMMT EINSICHT in das Dekret Nr. 158/10 vom 02.07.2010, mit welchem das Vorprojekt für das Bauvorhaben mit einem Gesamtbetrag von 30.715.501,09 € genehmigt worden ist;

NIMMT EINSICHT in den Beschlüssen Nr. 1257 vom 04.11.2014 und Nr. 530 vom 17.05.2016 und in den Dekreten Nr. 11183 vom 27.06.2018 und Nr. 15247 vom 09.08.2018 sowie in den Beschluss Nr. 1334 vom 11.12.2018, mit welchen die technischen Eigenschaften des Bauvorhabens abgeändert und die Gesamtkosten auf 63.510.269,93 € festgelegt worden sind;

STELLT FEST, dass mit Dekret Nr. 16372 vom 29.08.2018 das endgültige Projekt für das Bauvorhaben;

STELLT FEST, dass mit Sammlung Nr. 61 vom 08.08.2016 die Bietergemeinschaft KIENS ENGINEERING – Prof. Ing. Sebastiano Pelizza, Ing. Nicola Avagnina, Geol. Daniele Battaglia (Studio Georisk), Ing. Adriano Fragiaco, Ing. Marco Puccinelli, P.I. Piero Scantamburlo, Ing. Ivo Zancarli mit der Ausarbeitung des Ausführungsprojektes für das Bauvorhaben beauftragt worden ist;

NIMMT EINSICHT in das vom Ing. Adriano Fragiaco ausgearbeitete Ausführungsprojekt vom 10.12.2018;

NIMMT EINSICHT weiters in die Gesamtkostenübersicht, die eine Ausgabe

IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE

VISTO l'articolo 26, comma 8 del D.Lgs. 18.04.2016, n. 50, che disciplina la validazione del progetto;

VISTO l'art. 12 della L.P. 17.12.2015, n. 16 che disciplina l'approvazione del progetto;

VISTA la deliberazione n. 2642 del 15.06.1998, con la quale sono state approvate le caratteristiche tecniche e la spesa presunta di 25.822.844,95 € per la realizzazione della circonvallazione di Chienes e si è dato incarico di dar corso alla progettazione;

VISTA la deliberazione n. 2110 del 24.08.2009 con la quale è stato aumentato la spesa presunta dell'opera da € 25.822.844,95 a € 30.715.501,09;

VISTO il decreto n. 158/10 del 02.07.2010, con il quale è stato approvato il progetto preliminare dell'opera per un importo complessivo di € 30.715.501,09;

VISTE le deliberazioni n. 1257 del 04.11.2014 e n. 530 del 17.05.2016 e visti i decreti n. 11183 del 27.06.2018 e n. 15247 del 09.08.2018 nonché la deliberazione n. 1334 dell'11.12.2018 con i quali sono state approvate modifiche delle caratteristiche tecniche dell'opera ed è stata determinata la spesa complessiva a € 63.510.269,93;

DATO ATTO che con decreto n. 16372 del 29.08.2018 è stato approvato il progetto definitivo per l'opera;

DATO ATTO che con raccolta n. 61 del 08.08.2016 è stata incaricata l'Associazione Temporanea d'Imprese KIENS ENGINEERING - Prof. Ing. Sebastiano Pelizza, Ing. Nicola Avagnina, Geol. Daniele Battaglia (Studio Georisk), Ing. Adriano Fragiaco, Ing. Marco Puccinelli, P.I. Piero Scantamburlo, Ing. Ivo Zancarli con l'elaborazione del progetto esecutivo relativo all'opera sopra citata;

VISTO il progetto esecutivo del 10.12.2018 elaborato dall'Ing. Adriano Fragiaco;

VISTO inoltre il prospetto sommario dei costi, che prevede una spesa di € 63.510.255,39 così

von 63.510.255,39 € vorsieht, die wie folgt unterteilt ist:

- Arbeiten	44.299.988,08 €
- Summen zur Verfügung der Verwaltung insg.:	19.210.267,31 €

davon für:

a) 22 % MwSt. auf den Betrag der Arbeiten	9.745.997,38 €
b) Unvorhergesehenes	0,00 €
c) Enteignungen	2.300.000,00 €
d) technische Spesen andere Lösungen (inkl. MwSt.)	715.501,09 €
e) technische Spesen Lösung Nord (inkl. MwSt.)	4.800.000,00 €
f) zusätzl. Arbeiten	150.000,00 €
g) Amt für Geologie	203.157,60 €
h) geognostische Untersuchungen	149.011,24 €
i) Archeologische Untersuchungen	79.300,00 €
j) Verlegung Infrastrukturen Konvention SNAM	927.200,00 €
k) Verlegung Infrastrukturen Konvention Südtirolgas	128.100,00 €
l) Grenzsteine	12.000,00 €

NIMMT EINSICHT in die Gutachten des Technischen Landesbeirates Nr. 18 vom 10.10.2016 und Nr. 10 vom 30.07.2018;

NIMMT EINSICHT in den Prüfbericht des gegenständlichen Ausführungsprojektes, welcher am 30.11.2018 von ICMQ AG ausgestellt worden ist;

FESTGESTELLT, dass die Ermächtigung zur Einleitung des offenen Ausschreibungsverfahrens und die Vormerkung der Ausgabe gemäß Art. 56, Absatz 4, des GvD vom 23.06.2011, Nr. 118 mit getrennter Maßnahme vorgenommen wird, nachdem die staatlichen Mittel und die Landesmittel zur Verfügung gestellt worden sind;

IN ERWÄGUNG, das Ausführungsprojekt zu validieren und zu genehmigen;

und

v e r f ü g t:

1. das Ausführungsprojekt des in den Prämissen genannten Bauvorhabens gemäß Artikel 26, Absatz 8 des G.v.D. 18.04.2016, Nr. 50 zu validieren;

ripartita:

- lavori	44.299.988,08 €
- somme a disposizione dell'Amministrazione:	19.210.267,31 €

di cui per:

a) 22 % IVA per lavori	9.745.997,38 €
b) imprevisti	0,00 €
c) espropri	2.300.000,00 €
d) spese tecniche altre soluzioni (IVA inclusa)	715.501,09 €
e) spese tecniche soluzione nord (IVA inclusa)	4.800.000,00 €
f) lavori aggiuntivi	150.000,00 €
g) Ufficio geologia	203.157,60 €
h) sondaggi geognostici	149.011,24 €
i) sondaggi archeologici	79.300,00 €
j) spostamento infrastrutture convenzione SNAM	927.200,00 €
k) spostamento infrastrutture convenzione Südtirolgas	128.100,00 €
l) cippi di confine	12.000,00 €

VISTI i pareri del Comitato Tecnico Provinciale n. 18 del 10.10.2016 e n. 10 del 30.07.2018;

VISTA la relazione di verifica del progetto esecutivo in questione rilasciata da ICMQ Spa in data 30.11.2018;

CONSIDERATO che l'autorizzazione all'indizione della procedura d'appalto aperta e la prenotazione della spesa ai sensi dell'art. 56, comma 4, del D.Lgs. 23.06.2011, n. 118 saranno effettuate con provvedimento separato, previa messa a disposizione dei fondi statali e provinciali necessari;

RITENUTO di validare e approvare il progetto esecutivo;

d e c r e t a:

1. di validare il progetto esecutivo dell'opera indicata nelle premesse ai sensi dell'articolo 26, comma 8 del D.Lgs. 18.04.2016, n. 50;

2. das Ausführungsprojekt des in den Prämissen genannten Bauvorhabens gemäß Art. 12 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 zu genehmigen;
3. zur Kenntnis zu nehmen, dass die Ermächtigung zur Einleitung des offenen Ausschreibungsverfahrens und die Vormerkung der Ausgabe gemäß Art. 56, Absatz 4, des GvD vom 23.06.2011, Nr. 118 mit getrennter Maßnahme vorgenommen wird.

PSP: 102302.S0490S.03.000

DER ABTEILUNGSDIREKTOR

2. di approvare il progetto esecutivo dell'opera indicata nelle premesse ai sensi dell'art. 12 della L.P. 17.12.2015, n. 16;
3. di prendere atto, che l'autorizzazione all'indizione della procedura d'appalto aperta e la prenotazione della spesa ai sensi dell'art. 56, comma 4, del D.Lgs. 23.06.2011, n. 118 saranno effettuate con provvedimento separato.

WBS: 102302.S0490S.03.000

IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

SIMONE UMBERTO

16/01/2019

Der Abteilungsdirektor
Il Direttore di Ripartizione

PAGANI VALENTINO

17/01/2019

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: UMBERTO SIMONE
codice fiscale: IT:SMNMRT68P18L858B
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 2060696
data scadenza certificato: 19/05/2019 00.00.00

Am 23/01/2019 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 4
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Valentino Pagani
codice fiscale: TINIT-PGNVNT59P30A952T
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 9373093
data scadenza certificato: 03/09/2021 00.00.00

Copia prodotta in data 23/01/2019

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

17/01/2019

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma